

# L'écho de Camphin



M A I R I E D E C A M P H I N - E N - P É V È L E 5 9 7 8 0

## EDITORIAL

Mademoiselle, Madame, Monsieur,

La commune a entamé les procédures afin de se jumeler avec le village anglais d'Eynsford, dans le Kent. Vous trouverez les détails des premiers contacts en pages intérieures. Nous espérons que ce jumelage offrira de nouvelles opportunités à nos habitants, et principalement, dans le cadre d'échanges socio-culturels, aux jeunes de nos écoles et clubs sportifs.

Michel DUFERMONT

## WEEK-END DU 11 NOVEMBRE

Le long week-end du 11 novembre 2013 a été l'occasion pour les camphinois de se retrouver dans diverses manifestations,



D'abord, le dimanche 10, à 18 h le spectacle « Adèle et la grande guerre » relatant les 4 années de la guerre 14-18, interprété par une troupe de Bersée, a réuni 240 personnes dans la salle des fêtes. Les spectateurs toutes générations confondues étaient plongés dans une ambiance de recueillement en mémoire de tous les soldats disparus dans les tranchées, morts des suites de leurs blessures ou des survivants meurtris physiquement et moralement par l'horreur des combats. Bien sûr cela nous semble très loin et les derniers témoins ne sont plus là pour en parler, cependant, cela s'est passé il y a un siècle et l'année 2014 marquera le triste anniversaire du début du conflit.

Ensuite, le lundi 11, M. le maire, les anciens combattants et les enfants des écoles ont déposé chacun une gerbe devant le monument aux morts rénové, installé en février devant la mairie et inauguré lors des journées du patrimoine, le 14 septembre. A nouveau, toutes les générations étaient réunies pour se recueillir, sous un soleil radieux.



Pour terminer dans une ambiance chaleureuse, les 33 lauréats du concours des maisons fleuries étaient accueillis dans la salle des fêtes pour recevoir les félicitations de M. le maire et de la commission des fêtes pour leur participation à l'embellissement du village. Un bon d'achat chez un fleuriste a été remis à chacun, La cérémonie a été clôturée dans la convivialité par le pot de l'amitié.

La commission Animation

Dans ce numéro :	139
Edito	1
11 Novembre	1
Appel d'offres	2
Intempéries	2
Jumelage	3
Vente de parcelles	3
Etat-civil	4
Nouvelles brèves	4
Activités à Camphin	4

### ENCART :

M A I R I E D E C A M P H I N  
P L A C E D E L ' É G L I S E  
C A M P H I N E N P É V È L E

Téléphone: 03.20.41.95.39  
Télécopie : 03.20.64.13.82

Mail : [contact@camphin-en-pevele.fr](mailto:contact@camphin-en-pevele.fr)  
Site : [www.camphin-en-pevele.fr](http://www.camphin-en-pevele.fr)

Comité de rédaction & Photos :  
Mariène DELEMARLE  
Laurent DEMOLIN

104 échos pdf envoyés nominativement  
870 échos imprimés le 24/11/2013  
Prochain numéro vers le 20/12/2013

## A P P E L D ' O F F R E S

Comme annoncé dans les précédents « écho », le conseil municipal a décidé la création d'un complexe sportif. Pour se faire, et comme la réglementation le prévoit, la commune lance un appel d'offres dans divers quotidiens ainsi que sur le site de la commune et sur un site agréé.

Nous relayons par notre journal local cet appel d'offres dont la teneur est reprise ci-dessous.

Dans le même ordre, un autre appel d'offres sera lancé pour la réalisation des locaux. Il sera bien-sûr mis dans des revues prévues à cet effet et mis sur des sites spécialisés.

### APPEL D'OFFRES

La Commune de CAMPHIN EN PEVELE a décidé de lancer le projet de création d'un complexe sportif. Pour ce faire, elle procède à un appel d'offres suivant le code des marchés en vigueur.

**LOT N°1 : VRD – TERRASSEMENT – ASSAINISSEMENT – REVETEMENTS – VOIRIE – BORDURATION**

**LOT N°2 : RESEAUX DIVERS – ECLAIRAGE**

**LOT N°3 : ESPACES VERTS – MOBILIER – TERRAIN MULTISPORTS**

**LOT N°4 : TERRAIN SYNTHETIQUE DE FOOTBALL**

Les dossiers de consultations sont accessibles sur le site internet de la commune : [www.camphin-en-pevele.fr](http://www.camphin-en-pevele.fr) onglet Marchés publics et celui du CDG59 Marchés Publics [www.cdg59.fr/marches-publics/marches-publics](http://www.cdg59.fr/marches-publics/marches-publics).

Ils sont à retirer chez AD CONCEPT 40 rue de Wazemmes 59000 LILLE à partir du 22 novembre 2013.

Les offres, sous plis fermés, devront être déposées au plus tard le 13 décembre 2013 12h00 en Mairie de CAMPHIN EN PEVELE 8 Place de l'église

---

## I N T E M P É R I E S

Le vendredi 8 novembre, notre secteur a connu en fin de journée un phénomène pluviométrique très important. Circonstances aggravantes, il faisait suite à 4 jours de pluie presque sans discontinuer avec des sols gorgés d'eau et des espaces agricoles en partie sans culture ; de plus nous sommes en automne avec la chute des feuilles obstruant caniveaux et avaloirs.

Comment se sont comportés nos réseaux sur les 4 grands secteurs de la commune ?

Secteur Moulin, Jambe de bois

Rien à signaler sauf que les fossés ont rempli leur fonction en retenant les eaux de pluie. Ce secteur sera entièrement nettoyé cet hiver, 2 KM de fossés sont prévus en curage et reprofilage.

Secteur place de l'église, rue principale

Ce secteur a tenu sauf que des avaloirs étaient encombrés par des feuilles et aiguilles de pin. Je rappelle que les riverains ont obligation de nettoyer leurs trottoirs et caniveaux et que les arbres et arbustes ne peuvent déborder sur le domaine public, ce qui n'est pas le cas à de nombreux endroits

Secteur Basse-couture

Ce secteur, malgré une plaine agricole en pente et des terres dépourvues de végétations, n'a pas connu de soucis particulier, sachant aussi que dans le cadre de l'aménagement du complexe sportif nous avons prévu des zones de retenue, de tamponnement ou d'infiltration des eaux pluviales, ce qui devrait diminuer sensiblement les risques dans ce secteur.

Secteur rue de Cysoing rue Louis Carrette

La rue de Cysoing au point bas a été inondée durant 2 heures. Nous en connaissons les raisons : des avaloirs sous dimensionnés, placés en chaussée et s'obstruant par pluies importantes, des drains sous chaussée en contre-pente, en dessous du niveau du fossé devant récupérer les eaux. Noréade va nous proposer des travaux pour supprimer ce point noir. Rue Louis Carrette, une habitation en contre-bas des champs dans le secteur Village a été inondée. Il faut donc ré-ouvrir un fossé sur quelques mètres pour régler ce problème. Cela sera fait rapidement pour la tranquillité des occupants des maisons de ce secteur.

Plus que jamais nous devons rester vigilants, continuer à entretenir nos réseaux de fossés, prévoir des zones de retenue des eaux pluviales comme nous l'avons fait depuis 10 ans.

## JUMELAGE



### Le projet de jumelage entre Camphin en Pévèle et la ville d'Eynsford (UK) prend forme

Mercredi 20 novembre, une délégation anglaise du village d'Eynsford (dans le Kent) composée d'une douzaine de personnes, a été accueillie à Camphin en Pévèle. Après de sympathiques échanges en Mairie, la visite des deux écoles, un rapide parcours dans le village et une visite de la ferme de Luchin, nos amis anglais ont repris la route sous la neige...

Ces premières rencontres, initiées par Patrick Robert et Michel Dufermont ont permis des discussions très chaleureuses et se poursuivront par la construction d'un programme de jumelage.

SP

### Discours, en français, de Mr. Clive STANYON, Chairman of Eynsford



" Je voudrais dire, au nom de notre parti (*sic*), combien nous sommes heureux de pouvoir être avec vous aujourd'hui et combien nous nous réjouissons de apprendre à connaître un peu plus de Camphin-en-Pévèle.

Je soutiens l'idée de partager les cultures, les expériences et de connaissances à travers les frontières et les langues. En se rassemblant, nous pouvons apprendre beaucoup et devenir des gens plus éclairés et plus forts en conséquence.

J'espère donc que cela peut être le premier de beaucoup des échanges entre nos deux communautés et que nous ferons de nouvelles connaissances et apprendre de nouvelles choses en conséquence."

Clive Stanton

## VENTE DE PARCELLES

### AMENAGEMENTS LOTISSEMENT - 12 PARCELLES



La commune, pour financer au-delà des aides et subventions les travaux du complexe sportif, a décidé de vendre des parcelles de terrain viabilisés dans la rue Louis Carrette (ex terrain de football).

Nous n'avons fait aucune publicité, sauf à mettre un encart dans les échos et publier une annonce sur un site de vente. A ce jour, 9 terrains sont vendus sur les 12 mis en vente. Aussi, si vous êtes intéressés par une parcelle, nous vous prions de vous rapprocher au plus vite de la mairie car il est fort probable que tous les lots soient vendus pour la fin d'année.

Pour mémoire, les lots restants vont de 680 à 700 mètres carrés, avec une façade minimale de 20 mètres et où il est possible, compte-tenu de la configuration des lots, de faire une maison à étage ou de plein pied.

## E P H É M É R I D E

13/12 : Spectacle de Noël maternelles  
 13/12 : Marché de Noël école Pasteur  
 14/12 : Marché de Noël école Sacré-Cœur  
 16/12 : Spectacle de Noël primaires  
 21/12 : Goûter et colis des aînés  
 22/12 : Messe à Camphin (9h30)  
 12/01 : Vœux du maire  
 25/01 : Repas école Pasteur  
 26/01 : Théâtre à Camphin

## E T A T C I V I L

- **Ils nous ont quittés** : Nous présentons nos condoléances aux familles de :
  - BOURGEOIS Jean-Marc décédé à l'âge de 57 ans, 78 Grande Rue
- Carnet rose** : Nous sommes heureux de souhaiter la bienvenue à :
  - Laura LEPOUTRE, née le 28/10, 74 rue de Créplaine
  - Tibo VANDEPUTTE, né le 04/11, 86 Grande Rue
  - Prune VIMONT, née le 10/11, 24ter Grande Rue
- **Ils nous ont rejoints** : Bienvenue aux nouveaux camphinois :
  - Florian DELSARTE et Cindy JOSET, 18 rés. Hameau du vieux saule
  - Gérard et Martine LENDORMI, 79 rue de la Plaine

Nouvelles  
brèvesHoraires

*La mairie sera fermée le samedi 28 décembre et ouverte exceptionnellement le lundi 23 décembre.*

Goûter de Noël des aînés

*Nous vous rappelons que le goûter de Noël des aînés aura lieu à la salle des fêtes le samedi 21 décembre 2013 à 15h. La remise des colis se fera à l'issue du goûter, aux alentours de 17h/*

*Le CCAS*

Echecs

*La commune recherche une personne faisant partie d'un club d'échecs et qui serait intéressée pour venir donner, dans le cadre de l'animation auprès de nos écoles, des cours d'échecs. La commune pourrait dans cette perspective faciliter la création d'une association partenaire avec un club proche de Camphin en Pévèle. Merci de prendre contact avec la mairie.*

**la.tribbou®**  
 Il était une fois... la mode nature

Engagée dans le bio...

Depuis sa création, La.Tribbu élabore des collections pour vos enfants

en coton biologique et équitable et vous emmène découvrir le monde...

Saison après saison, la.Tribbu s'inspire des peuples du monde et reprend leur histoire, leur mode de vie, pour illustrer et animer ses collections.

Une marque, des engagements...

Tous les vêtements sont fabriqués à base de coton biologique dans le respect du commerce éthique et équitable. La Tribbu offre des produits originaux à ceux qui font le choix d'une consommation responsable

Sur rendez-vous à domicile ou lors de ventes privées les 14 et 21 décembre 2013 de 14h30 à 17 h au 93 Grand Rue : promotions et offres pour les Fêtes de Noël en toute convivialité

Contactez Laurence Verfaillie au 06 66 29 83 29 ou [l.verfaillie@free.fr](mailto:l.verfaillie@free.fr), vous pouvez visiter le site [www.la-tribbu.com](http://www.la-tribbu.com)

Livraison gratuite à domicile de vos commandes



Découvrez sur Camphin une gamme de produits unique et diversifiée largement couverte par des études, des brevets et des certificats d'instituts indépendants et renommés.

QUALITE ALLEMANDE, PRODUITS DE STARS,  
 CERTIFICATION INSTITUT FRESENIUS

Une gamme de produits naturels à base d'Aloé vera, que LR fabrique grâce à ses propres cultures au Mexique. Plus de 30 millions de bouteilles, gel à boire, vendues dans le monde, présents dans 33 pays, 10.000.000 de personnes bénéficient des bienfaits de l'Aloé vera. L'Aloé vera, vertu curative, anti-stress, rétablissement d'une circulation sanguine saine, plus de 150 composants de la vitamine A jusque Z... L'Aloé vera existe depuis plus de 5000 ans et agit sur un nombre impressionnant de maladies, là où la médecine a souvent échoué. C'est la qualité des produits LR qui est le moteur d'un tel succès et les témoignages que nous recevons tous les jours le confirme.

Pour tout renseignement, contactez Pascale Fievet au 06 60 54 72 71 ou [pascal.fievet@bbox.fr](mailto:pascal.fievet@bbox.fr)